

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2007-2008

29 NOVEMBER 2007

Voorstel van resolutie om de vreedzame evolutie van de politieke situatie en de inachtneming van de mensenrechten in Birma te steunen

**TEKST AANGENOMEN
IN PLENAIRE VERGADERING**

De Senaat,

A. Gelet op de dringende noodzakelijkheid om de initiatieven van de internationale gemeenschap op te voeren om de veiligheid van de Birmanen en de eerbiediging van de mensenrechten in Birma te garanderen;

B. Gelet op de resolutie van de Senaat van 20 april 2006 over de politieke situatie en de mensenrechten in Birma (stuk Senaar, nr. 3-1585/4);

C. Gelet op de resoluties van het Europees Parlement van 21 juni 2007, 6 september 2007 en 27 september 2007;

D. Gelet op de besluiten van de RAZEB van 15/16 oktober 2007 betreffende de toestand in Birma, waaronder het aannemen van beperkende maatregelen tegen de verantwoordelijken voor de gewelddadige repressie en de algemene politieke impasse in het land;

E. Gelet op de benoeming op 6 november 2007 van de heer Piero Fassino als bijzonder gezant van de Europese Unie voor Birma;

Zie:

Stukken van de Senaat:

4-323 - 2007/2008:

- Nr. 1: Voorstel van resolutie van de heer Roelants du Vivier c.s.
- Nr. 2: Amendementen.
- Nr. 3: Verslag.
- Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2007-2008

29 NOVEMBRE 2007

Proposition de résolution visant à soutenir l'évolution pacifique de la situation politique et le respect des droits de l'homme en Birmanie

**TEXTE ADOPTÉ
EN SÉANCE PLÉNIÈRE**

Le Sénat,

A. Considérant l'urgence de renforcer l'action de la Communauté internationale pour garantir la sécurité des Birmans et le respect des droits de l'homme en Birmanie;

B. Considérant la résolution du Sénat du 20 avril 2006 sur la situation politique et les droits de l'homme en Birmanie (doc. Sénat, n° 3-1585/4);

C. Considérant les résolutions du Parlement européen des 21 juin 2007, 6 septembre 2007 et 27 septembre 2007;

D. Considérant les conclusions du CAG du 15/16 octobre 2007 relatives à la situation en Birmanie, dont l'adoption de mesures restrictives dirigées contre ceux qui sont responsables de la répression violente et de l'impasse politique générale de ce pays;

E. Considérant la nomination le 6 novembre 2007 de Piero Fassino comme envoyé spécial de l'Union européenne pour la Birmanie;

Voir:

Documents du Sénat:

4-323 - 2007/2008:

- N° 1: Proposition de résolution de M. Roelants du Vivier et consorts.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Rapport.
- N° 4: Texte adopté par la commission.

F. Gelet op de verklaring van de Veiligheidsraad (CS/9139) van 11 oktober 2007 waarin het gebruik van geweld tegen vreedzame manifestaties wordt betreurd en alle partijen wordt gevraagd te streven naar een vreedzame oplossing, waarin de spoedige vrijlating wordt gevraagd van alle politieke gevangenen en mensen die nog vastzitten en waarin de junta die aan de macht is, wordt aangespoord een oprechte dialoog aan te gaan met oppositieleider Aung San Suu Kyi;

G. Gelet op de resolutie van de Mensenrechtenraad van 2 oktober 2007;

H. Overwegende dat om een einde te maken aan de huidige crisissituatie een echte nationale verzoening en een vastberaden wil om de democratie in Birma te herstellen, vereist is;

I. Erop wijzend dat de opbrengst van de ontginning van energievoorraden, bossen en edelstenen door de junta en het Birmaanse leger in beslag wordt genomen ten koste van de bevolking en de duurzame ontwikkeling en dat deze ontginning het resultaat is van dwangarbeid;

Uit

zijn waardering voor en zijn solidariteit met de Birmaanse bevolking, die ondanks decennia van dictatuur, durft te strijden voor haar rechten en vrijheden;

Veroordeelt

de Birmaanse dictatuur streng wegens haar brutaliteit en onaanvaardbaar geweld tegen de Birmaanse bevolking die vreedzaam demonstreert tegen armoede en voor vrijheid en democratie;

Vraagt de regering

de nodige diplomatieke initiatieven te nemen opdat :

1. de Birmaanse junta streng veroordeeld wordt voor de onderdrukking van de vreedzame betogingen in het land en dat ze voortaan de rechten van de mens tijdens deze manifestaties eerbiedigt;

2. de Veiligheidsraad in spoed bijeenkomt om zonder verwijl sancties te nemen en te bevestigen dat er geen straffeloosheid kan bestaan voor leiders van een regime dat zich schuldig maakt aan ernstige schendingen van de mensenrechten;

3. een onmiddellijke onderzoekscommissie van de Verenigde Naties over de schendingen van de mensenrechten tijdens de afgelopen weken wordt gestuurd;

4. de Europese Unie de sancties die op 16 oktober 2007 aangenomen zijn, uitvoert en regelmatig de relevantie ervan evalueert om ze, indien nodig, te

F. Considérant la déclaration du Conseil de sécurité (CS/9139) du 11 octobre 2007 qui « déplore vivement l'utilisation de la violence contre les manifestations pacifiques, appelle toutes les parties à œuvrer pour une solution pacifique », qui réclame « la libération rapide de tous les prisonniers politiques et ses personnes encore détenues » et qui « exhorte la junte au pouvoir à préparer un véritable dialogue avec la dirigeante de l'opposition, Aung San Suu Kyi »;

G. Considérant la résolution du Conseil des droits de l'homme du 2 octobre 2007;

H. Considérant que la sortie de la situation de crise actuelle passe par une véritable réconciliation nationale et l'engagement résolu à restaurer la démocratie en Birmanie;

I. Notant que les fruits de l'exploitation des ressources énergétiques, de la forêt et des pierres précieuses sont confisqués par la junte et par l'armée birmane au détriment de la population et du développement durable et que cette exploitation fait l'objet de travail forcé;

Exprime

son admiration et sa solidarité à l'égard de la population birmane qui malgré des décennies de dictature n'hésite pas à lutter pour ses droits et libertés;

Condamne

sévèrement la dictature birmane pour sa brutalité et les violences inacceptables exercées à l'encontre de la population birmane manifestant pacifiquement contre la misère et pour la liberté et la démocratie;

Demande au gouvernement

de prendre les initiatives diplomatiques nécessaires afin :

1. que la junte birmane soit condamnée fermement pour la répression des manifestations pacifiques qui se déroulent dans le pays et qu'elle respecte désormais les droits de l'homme lors de ces manifestations;

2. que le Conseil de sécurité se réunisse d'urgence pour adopter sans tarder des sanctions et de réaffirmer qu'il ne saurait y avoir d'impunité à l'égard des dirigeants d'un régime se rendant coupable de graves violations des droits humains;

3. que l'envoi immédiat d'une mission d'enquête des Nations unies sur les violations des droits de l'homme commises ces dernières semaines soit appuyé;

4. que l'Union européenne mette en œuvre les sanctions décidées le 16 octobre 2007 et en évalue régulièrement la pertinence afin de les renforcer si

verstrengen, de sancties ten aanzien van de leiders van het regime en diegenen die hen steunen, verstrengt en tevens in een uitgebreid visumverbod voor de verantwoordelijken van de flagrantste schendingen van de mensenrechten en hun familieleden voorziet;

5. de Europese Unie haar stelsel van opgelegde strafmaatregelen uitbreidt zodat ook investeringen in de aardolie- en aardgassector daaronder vallen, alsmede de uitvoer van deze producten uit Birma;

6. de Birmaanse junta alle dissidenten, waaronder de monniken, vrijlaat en in het bijzonder Nobelprijswinnares Aung San Suu Kyi; ze samenwerkt met de humanitaire organisaties en dat ze een einde maakt aan dwangarbeid en terechtstellingen zonder proces;

7. de Birmaanse junta een einde maakt aan het geweld jegens de Karen, een lokale minderheid, en jegens andere minderheden, en zo spoedig mogelijk in dialoog treedt met het « *Karen National Union* » (KNU); dat de Thaise overheid zo spoedig mogelijk de circa 400 000 Karen die uit Birma gevlucht zijn, het vluchtelingenstatuut toekent zodat het Rode Kruis en het UNCHR de nodige bevoegdheden in deze vluchtelingenkampen krijgt;

8. de Europese Unie de nodige diplomatieke stappen zet om China, Rusland en India uit te nodigen hun steun te verlenen aan het doen ophouden van het geweld en Birma op weg te helpen naar democratie;

9. er een einde zou komen aan het massaal inlijven van kindsoldaten in het reguliere leger;

10. de Verenigde Naties en de Europese Unie de autoriteiten in Rangoon ernstig waarschuwen tegen elke poging om met geweld de terechte politieke en sociale eisen waaraan het Birmaanse volk uiting geeft, te onderdrukken;

11. de opdracht van de speciale gezant van de Verenigde Naties voor Birma het mogelijk maakt onverwijld een dialoog aan te gaan met alle partijen in het nationale verzoeningsproces over de kwesties die het Birmaanse volk bezighouden en Birma opnieuw op te nemen in een democratiseringsproces; dat de Europese speciale gezant voor Birma, Pierre Fassino, zijn dialoog met alle betrokken partijen kan starten in een poging het democratiseringsproces op gang te helpen brengen;

12. de Europese Unie de haalbaarheid bestudeert van hulpverlening aan de buurlanden van Birma die Birmaanse vluchtelingen opvangen;

nécessaire, durcisse les sanctions visant les dirigeants du régime et ceux qui les soutiennent et décide une interdiction de visa élargie à l'égard des responsables des violations des droits de l'homme les plus flagrantes ainsi que des membres de leurs familles;

5. que l'Union européenne étende le système de sanctions qu'elle inflige de manière à englober les investissements dans le secteur du pétrole et du gaz naturel ainsi que les importations de ces produits en provenance de Birmanie;

6. que la junte birmane libère tous les prisonniers d'opinions notamment les moines, et en particulier la détentriche du Prix Nobel Aung San Suu Kyi; qu'elle coopère avec les organisations humanitaires et qu'elle mette fin au travail forcé et aux exécutions sommaires;

7. que la junte birmane mette un terme aux violences à l'encontre des Karens, une minorité locale, et à l'encontre d'autres minorités, et que, dans les plus brefs délais, elle entame un dialogue avec le « *Karen National Union* » (KNU); que les autorités thaïlandaises accordent le plus vite possible le statut de réfugié aux quelque 400 000 Karens qui ont fui la Birmanie, de manière à conférer à la Croix-Rouge et à la CDHNU les compétences nécessaires dans ces camps de réfugiés; »

8. que l'Union européenne mène les actions diplomatiques nécessaires en direction de la Chine, de la Russie et de l'Inde afin de les inviter à prêter leur concours en vue de faire cesser les violences et d'engager la Birmanie dans la voie de la transition démocratique;

9. qu'il soit mis fin à l'incorporation massive d'enfants-soldats dans l'armée régulière;

10. que les Nations unies et l'Union européenne mettent solennellement en garde les autorités de Rangoon à l'égard de toute tentative de réprimer par la force l'expression des justes revendications politiques et sociales du peuple birman;

11. que la mission de l'envoyé spécial des Nations unies pour la Birmanie, permette d'entamer sans délai un dialogue avec toutes les parties au processus de réconciliation nationale sur les questions qui préoccupent le peuple birman et de réinsérer la Birmanie dans un processus de démocratisation; que l'envoyé spécial de l'Union européenne, M. Piero Fassino, puisse entamer un dialogue avec toutes les parties concernées, en vue de participer à la mise en marche du processus de démocratisation;

12. que l'Union européenne étudie la faisabilité d'une aide aux pays voisins de la Birmanie qui accueillent des réfugiés birmans;

Vraagt deze resolutie over te zenden aan de secretaris-generaal van de VN, de waarnemend voorzitter van de Raad van de Europese Unie en de Hoge Vertegenwoordiger van de Europese Unie voor Buitenlandse Zaken.

Demande que la présente résolution soit transmise au secrétaire général de l'ONU, au président en exercice du Conseil de l'Union européenne, et au Haut Représentant de l'Union européenne pour la politique étrangère.